

## SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 2 décembre 2020 à 12 h 45, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

---

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président  
M. Rémy Normand, vice-président  
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente  
Mme Alicia Despins  
M. Jérémie Ernould  
Mme Suzanne Verreault  
M. Steeve Verret  
Mme Émilie Villeneuve  
M. Patrick Voyer

Sont également  
présents: M. Luc Monty, directeur général  
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint  
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe  
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint  
M. Alain Tardif, directeur général adjoint  
M<sup>e</sup> Sylvain Ouellet, greffier

Est absente: Mme Michelle Morin-Doyle

---

**Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.**

**La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.**

**[CE-2020-2089](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la coordination et les réalisations techniques en TI pour les aménagements et les relocalisations des postes de travail (Appel d'offres public 73756) - [AP2020-745](#) (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, à *Levio Conseils inc.*, du contrat pour la coordination et les réalisations techniques en TI, pour les aménagements et les relocalisations des postes de travail de la date d'adjudication au 30 septembre 2025, conformément à la demande publique de soumissions 73756 et aux prix unitaires de sa soumission du 7 juillet 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2025 par les autorités compétentes.

**CE-2020-2090** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les ententes entre la Ville de Québec et *Creos Experts-Conseils inc.*, pour la présentation de trois oeuvres d'art lumineuses qui seront installées à la place Jean-Béliveau, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 3 janvier 2021 (Dossier 74688) - **AP2020-810** (CT-2511982, CT-2512850) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la conclusion des ententes entre la Ville de Québec et *Creos Experts-Conseils inc.*, relatives au versement d'une somme de 170 086,41 \$ (plus TPS et TVQ applicables) pour la présentation de trois oeuvres d'art lumineuses qui seront installées à la place Jean-Béliveau, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 3 janvier 2021, selon des conditions substantiellement conformes auxdites ententes jointes au sommaire décisionnel;
- 2° l'autorisation à la directrice d'*ExpoCité* de signer ces mêmes ententes.

---

**CE-2020-2091** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de support et d'entretien de la licence *EngagementHQ*, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 30 novembre 2023 (Dossier 53106) - **AP2020-827** (CT-2508191) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du renouvellement du contrat de support et d'entretien de la licence *EngagementHQ*, adjugé à *Bang the Table*, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 30 novembre 2023, pour une somme de 90 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à sa proposition jointe au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2092** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle avec *Infrastructures technologiques du Québec*, pour la location de liens téléphoniques *Centrex* (Dossier 51316) - **AP2020-831** (CT-2511976) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle avec *Infrastructures technologiques Québec* (ITQ), pour la location de liens téléphoniques *Centrex*, pour une somme estimée à 990 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2023, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes.

**CE-2020-2093** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de licence et de support du progiciel *Decimal*, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021 (Dossier 47580) - **AP2020-837** (CT-2507530) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° du renouvellement du contrat de licence et de support du progiciel *Decimal* à *Decimal Technologies inc.*, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, pour une somme de 112 800 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à sa proposition jointe au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour l'année 2021 par les autorités compétentes;
- 2° au directeur du Service des approvisionnements de signer à titre de représentant de la Ville, tous les documents requis pour ledit renouvellement de contrat.

---

**CE-2020-2094** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'acquisition à long terme de machinerie lourde neuve (Appel d'offres public 73599) - **AP2020-851** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, aux firmes suivantes, des contrats pour l'acquisition à long terme de machinerie lourde neuve incluant les options, pour une période de 36 mois à compter de la date d'adjudication, conformément à la demande publique de soumissions 73599 et selon les prix unitaires pour chacun des lots :

- Lot 1 : *Équipement SMS inc.*, selon sa soumission du 30 septembre 2020;
- Lots 2 et 4 : *Toromont Cat Québec, division d'industries Toromont ltée*, selon sa soumission du 16 octobre 2020;
- Lot 3 : *Équipements Plannord ltée*, selon sa soumission du 14 octobre 2020.

Toutes les dépenses en lien avec ces contrats pour les années 2021 à 2024 sont conditionnelles à l'adoption et la mise en vigueur de tout règlement d'emprunt pertinent à cet effet.

---

**CE-2020-2095** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Carnaval de Québec*, en 2021 - **BE2020-094** (CT-2512186) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec inc.*, relative au

versement d'une subvention de 840 000 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Carnaval de Québec*, en 2021, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2096** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et les *Produits de construction Derby inc.*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision 2026* et la convention de financement relative à l'octroi d'un financement, dans le cadre du volet *Prêt* de la *Vision 2026*, pour réaliser le projet *Consolidation des opérations de production et réorientation de la stratégie commerciale* - **DE2020-516** (CT-DE2020-516) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'appropriation d'une somme maximale de 1 000 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Consolidation des opérations de production et réorientation de la stratégie commerciale*;
- 2° l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et les *Produits de construction Derby inc.*, relative au versement d'une subvention maximale de 500 000 \$, dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
- 3° l'autorisation de la conclusion d'une convention de financement entre la Ville de Québec et les *Produits de construction Derby inc.*, relative à l'octroi d'un financement à terme maximal de 500 000 \$, dans le cadre du volet *Prêt* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation de ce même projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite convention de financement jointe audit sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2097** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Maintien des espaces dédiés à l'animation de l'écosystème et à l'accompagnement des entreprises numériques de l'incubateur-accélérateur Le CAMP, 2021 et 2022* - **DE2020-771** (CT-DE2020-771) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'appropriation d'une somme maximale de 640 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour la réalisation du projet *Maintien des espaces dédiés à l'animation de l'écosystème et à l'accompagnement des entreprises numériques de l'incubateur-accélérateur Le CAMP, 2021 et 2022*;

2° l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative au versement d'une subvention maximale de 640 000 \$, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes d'entrepreneuriat, de développement économique et d'accompagnement d'entreprises* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2098** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le partage des dépenses mixtes relativement à de nouvelles dispositions*, R.A.V.Q. 1368 - **FN2020-056** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le partage des dépenses mixtes relativement à de nouvelles dispositions*, R.A.V.Q. 1368.

---

**CE-2020-2099** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la contribution au déficit d'opération encouru par *QMI Spectacles inc.* pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2019 - **FN2020-059** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation du versement d'une contribution non taxable d'un montant de 2 500 000 \$ à *QMI Spectacles inc.*, pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2019, conformément à la clause 18.1 du *Bail Spectacles/Évènements*.

---

**CE-2020-2100** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de plantation d'arbres en bordure des rues, dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1364 - **PQ2020-021** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

1° l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de plantation d'arbres en bordure des rues, dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1364;

- 2° l'appropriation d'un montant de 30 000 \$ au fonds général de l'agglomération, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.A.V.Q. 1364. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.
- 

**CE-2020-2101** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le choix de limite par lésion à la *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail* pour l'année 2021 - **RH2020-1013** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'approbation du choix de limite à neuf fois le salaire assurable maximum de 2021, soit 742 500 \$ par lésion;
- 2° l'autorisation à monsieur Marc Fournier, directeur de la Division de la santé et de la sécurité au travail, du Service des ressources humaines, de signer tout document permettant de donner application aux présentes.
- 

**CE-2020-2102** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Patrice Drouin (ID. 182098) à titre de conseiller principal aux événements majeurs à la Direction générale adjointe de la qualité de vie urbaine - **RH2020-1041** (CT-RH2020-1041) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Patrice Drouin (ID. 182098) à titre de conseiller principal aux événements majeurs (D588) (poste no 45741) affecté à l'analyse, à la stratégie et au démarchage d'événements majeurs pour la Ville de Québec, pour la période du 7 décembre 2020 au 11 décembre 2023, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit contrat d'engagement joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2103** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du contrat pour la réalisation de cinq services Web nécessaires à l'intégration de l'application *e-cour* avec les systèmes actuels du Greffe de la Cour municipale (Dossier 46606) - **AP2020-707** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du contrat pour cinq services Web nécessaires à l'intégration de l'application *e-cour* avec les systèmes

actuels du Greffe de la Cour municipale, adjugé à *Acceo Solutions inc.*, aujourd'hui *PG Solutions inc.*, en vertu de la résolution CA-2016-0194 du 8 juin 2016.

---

**CE-2020-2104 Adoption du programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025 - FN2020-062 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025 d'un montant total de 5 953,2 M\$ (incluant le *Réseau de transport de la Capitale*) dont 1 469,3 M\$ reliés aux compétences de proximité, tel que détaillé au sommaire décisionnel et ses annexes;
- 2° d'autoriser, conformément à la loi, que soit distribué dans un journal diffusé sur le territoire de la ville, un document explicatif du programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025.

Il est également résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adoption du programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025 d'un montant total de 4 483,9 M\$ (incluant le *Réseau de transport de la Capitale*), tel que détaillé au sommaire décisionnel et ses annexes;
  - 2° l'autorisation, conformément à la loi, de la distribution dans un journal diffusé sur le territoire de la ville, d'un document explicatif du programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025.
- 

**CE-2020-2105 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du budget pour l'exercice financier 2021 du Réseau de transport de la Capitale - FN2020-063 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du budget pour l'exercice financier 2021 du *Réseau de transport de la Capitale* (RTC).

---

**CE-2020-2106 Adoption du budget de fonctionnement pour l'exercice financier 2021 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du budget de fonctionnement pour l'exercice financier 2021 - FN2020-064 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le budget de fonctionnement 2021 d'un montant total de 1 581,6 M\$, dont 783,4 M\$ reliés aux compétences de proximité, tel que détaillé au sommaire et ses annexes;
- 2° d'autoriser, conformément à la loi, que soit distribué dans un journal diffusé sur le territoire de la ville, un document explicatif du budget 2021.

Il est également résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adoption du budget de fonctionnement 2021 relié aux compétences d'agglomération d'une somme de 798,2 M\$, tel que détaillé au sommaire décisionnel et ses annexes;
- 2° l'autorisation, conformément à la loi, de la distribution dans un journal diffusé sur le territoire de la ville, d'un document explicatif du budget 2021.

---

**CE-2020-2107 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du programme des immobilisations du Réseau de transport de la Capitale pour les exercices financiers 2021 à 2030 - FN2020-068 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du programme des immobilisations du Réseau de transport de la Capitale, pour les exercices financiers 2021 à 2030.

---

**CE-2020-2108 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la programmation de travaux n° 1 et l'autorisation de son envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec pour les années 2019 à 2023 - IN2020-019 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- l'engagement de la Ville de Québec à respecter les modalités du *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale* qui s'appliquent à elle;
- l'engagement que la Ville de Québec soit la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuables à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2019-2023*;



- l'approbation du contenu et l'autorisation de l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux n° 1 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;
- l'engagement d'atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui est imposé à la Ville pour l'ensemble des cinq années du programme;
- l'engagement d'informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;
- l'attestation par la présente résolution que la programmation de travaux n° 1 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles;
- l'autorisation au Service de l'ingénierie de soumettre la programmation de travaux n° 1 ci-jointe et tous les autres documents exigés au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.

---



---

**CE-2020-2109 Entente entre la Ville de Québec et *Ludovic Boney inc.*, pour l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public, dans le cadre du concours d'oeuvre d'art public pour la bibliothèque Gabrielle–Roy (Dossier 74722) - AP2020-843 (CT-2510961) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Ludovic Boney inc.*, relative à l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public, dans le cadre du concours d'oeuvre d'art public pour la bibliothèque Gabrielle–Roy, pour une somme de 155 166 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon des conditions conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
- 2° la directrice du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales et le greffier de la ville à signer cette même entente.

---

**CE-2020-2110 Modification de la résolution CV–2020–0007 – Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Corporation événements d'hiver de Québec*, relative à la réalisation de l'événement *Coupe du monde SIF de ski de fond en 2020* - BE2020-028 (Modifie CV-2020-0007) (CT-2481435) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la résolution CV–2020–0007 du 20 janvier 2020, relative au versement d'une subvention de 225 000 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Coupe du monde SIF de ski de fond en 2020*, afin de remplacer le deuxième paragraphe par la recommandation suivante :

« 2° d'approprier une somme de 112 500 \$ en subvention, à même la *Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la Ville* (R.V.Q. 2262, modifié par le R.V.Q. 2563), pour la tenue de l'événement *Coupe du monde SIF de ski de fond* en 2020 »;

- 2° d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Corporation événements d'hiver de Québec*, relative à la réalisation de l'événement *Coupe du monde SIF de ski de fond* en 2020, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2111 Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et Événements GPCQM, relative à la réalisation de l'événement Grand Prix Cycliste de Québec en 2020, 2021, 2022 et 2023 - BE2020-093 (CT-BE2020-093) — (Ra-2238)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Événements GPCQM*, relative à la réalisation de l'événement *Grand Prix Cycliste de Québec* en 2020, 2021, 2022 et 2023, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2112 Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et Parade des jouets inc., relative à la réalisation de l'événement La Parade des jouets en 2020 - BE2020-095 (CT-2512322) — (Ra-2238)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Parade des jouets inc.*, relative à la réalisation de l'événement *La Parade des jouets* en 2020, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2113 Adoption du Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2021, R.V.Q. 2926 - FN2020-055 (Ra-2238)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter le *Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2021*, R.V.Q. 2926.

**CE-2020-2114** **Abrogation de la résolution CE-2020-0664 – Entente entre la Ville de Québec et le *Centre de l'environnement*, relative au versement d'une subvention, dans le but d'agrandir l'immeuble situé au 870, avenue De Salaberry – Arrondissement de La Cité–Limoilou - PA2020-143 (Abroge CE-2020-0664) (CT-2507968) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif abroge la résolution CE-2020-0664 du 15 avril 2020.

Il est également résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et le *Centre de l'environnement*, relative au versement d'une subvention de 266 280 \$, dans le but d'agrandir l'immeuble situé au 870, avenue De Salaberry, en vertu du *Fonds immobilier communautaire*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2115** **Convention entre la Ville de Québec et *Société québécoise de récupération et de recyclage*, relative à l'octroi d'une aide financière, pour lui permettre de financer le projet *Naturelle et locale! De l'eau à proximité de vous!* provenant du projet *Retour à la source* - PA2020-145 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser :

- 1° la conclusion de la convention entre la Ville de Québec et *Société québécoise de récupération et de recyclage*, relative à l'octroi d'une aide financière de 100 000 \$, pour lui permettre de financer le projet *Naturelle et locale! De l'eau à proximité de vous!*, provenant du projet *Retour à la source*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite convention jointe au sommaire décisionnel;
- 2° la directrice du Service de la planification de l'aménagement et de l'environnement et le greffier de la Ville à signer cette même convention.

---

**CE-2020-2116** **Nomination d'un représentant de la Ville de Québec au conseil d'administration de l'*Agence des forêts privées de Québec 03* - PQ2020-024 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de nommer monsieur Jérôme Picard, conseiller en environnement à la Division de la foresterie urbaine et de l'horticulture de la Prévention et de la qualité du milieu, à titre de représentant de la Ville de Québec pour siéger au conseil d'administration de l'*Agence des forêts privées de Québec 03*. Cette nomination prend fin seulement à l'assignation d'une nouvelle personne à titre de représentant.

**CE-2020-2117** Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* - Lot C-2001 - Fourniture et installation des pieux - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 73059) - **AP2020-798** (CT-2505863) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 88 446,32 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Grandmont et Fils ltée*, en vertu de la résolution CE-2020-0814 du 13 mai 2020 pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) - Lot C-2001 - Fourniture et installation des pieux - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2118** Adjudication de contrats pour l'entreposage et le concassage de rebuts d'enrobé bitumineux, de béton, de ciment et de roc (2021-2022) Lots 1, 2, 3, 4 et 6 (Appel d'offres public 74351) - **AP2020-814** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, aux firmes suivantes, les contrats pour l'entreposage et le concassage de rebuts d'enrobé bitumineux, de béton, de ciment et de roc (2021-2022), du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au 31 décembre 2022, conformément à la demande publique de soumissions 74351 et aux prix unitaires de leurs soumissions respectives du 2 novembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes :

- Lots 1, 2, 3 et 6 : *Carrières Québec inc.*, pour une somme de 870 250 \$ (plus TPS et TVQ applicables);
- Lot 4 : *Les Entreprises P.E.B. ltée*, pour une somme de 155 250 \$ (plus TPS et TVQ applicables).

---

**CE-2020-2119** Adjudication d'un contrat pour l'acquisition de deux camionnettes 4 x 4 neuves, cabine d'équipe caisse longue, PNBV 4580 kg minimum (Appel d'offres public 74541) - **AP2020-816** (CT-2510356) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Citadelle Chevrolet Cadillac Buick GMC ltée*, le contrat pour l'acquisition de deux camionnettes 4 x 4 neuves, cabine d'équipe caisse longue, PNBV 4580 kg minimum, pour une somme de 89 226 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74541 et aux prix unitaires de sa soumission du 3 novembre 2020.

**CE-2020-2120** **Approbation du répertoire - Service de remorquage de véhicules lors des opérations de déneigement de nuit et du nettoyage printanier - Lots 1 et 2 - Saison 2020-2021 (Appel d'offres public 74574) - AP2020-830 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le répertoire de fournisseurs conformes pour effectuer le service de remorquage de véhicules lors des opérations de déneigement de nuit - Lot 1 - Saison 2020-2021;
- 2° approuve le répertoire de fournisseurs conformes pour effectuer le service de remorquage de véhicules lors des opérations du nettoyage printanier - Lot 2 - Saison 2021;
- 3° autorise le Processus de l'entretien des voies de circulation, sous la responsabilité de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, à y recourir selon les besoins et suivant l'ordre croissant des tarifs horaires soumissionnés dans chaque lot, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2121** **Avis de modification numéro 4 relatif au contrat de services professionnels - Architecture pour le Centre de biométhanisation de la matière organique (CBMO-SP007) (Appel d'offres public 50201) - AP2020-833 (CT-2509398) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 31 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé au consortium *NCube architecture / CCM2 architectes en consortium*, en vertu de la résolution CE-2017-0746 du 3 mai 2017 pour le contrat de services professionnels - Architecture pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO-SP007), selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2122** **Avis de modification numéro 4 relatif au contrat pour le Centre de biométhanisation de la matière organique - Lot C-2000 - Fondation de béton - Phase 1 - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 53603) - AP2020-834 (CT-2496753) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 20 311,84 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Coffrage LD inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-1397 du 4 juillet 2019 pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) - Lot C-2000 - Fondation de béton - Phase 1 - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

**CE-2020-2123** Avis de modification numéro 4 relatif au contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* - Lot C-3000 - Travaux de charpente métallique aux bâtiments principal et secondaire - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 60921) - **AP2020-835** (CT-2498782) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 68 339,39 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Les Structures GB ltée*, en vertu de la résolution CE-2019-1690 du 18 septembre 2019 pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* (CBMO) - Lot C-3000 - Travaux de charpente métallique aux bâtiments principal et secondaire - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2124** Renouvellement du contrat de services professionnels - Agence de placements médias pour l'*Office du tourisme de Québec* - Marché d'agrément (Appel d'offres public 73078) - **AP2020-840** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour les services professionnels - Agence de placements médias pour l'*Office du tourisme de Québec* - Marché d'agrément, à *Adviso Conseil inc.*, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, pour une somme estimée à 1 200 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73078 et aux tarifs horaires indexés de sa soumission du 13 février 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2125** Renouvellement du contrat de services professionnels - Agence de création pour l'*Office du tourisme de Québec* - Marché d'agrément (Appel d'offres public 61349) - **AP2020-841** (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour les services professionnels - Agence de création pour l'*Office du tourisme de Québec* - Marché d'agrément, adjudgé à *lg2 (Labarre Gauthier inc.)*, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, pour une somme estimée à 250 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61349 et aux tarifs horaires indexés de sa soumission du 15 octobre 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2126 Renouvellement d'un contrat pour des travaux d'entrepreneur en mécanique - Traitement des eaux et projets industriels et valorisation (Appel d'offres public 64775) - AP2020-842 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour des travaux d'entrepreneur en mécanique - Traitement des eaux et projets industriels et valorisation, adjugé à *Turcotte (1989) inc.*, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 64775 et aux prix unitaires de sa soumission du 28 novembre 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2127 Adjudication d'un contrat pour la réparation de pompes industrielles - Traitement des eaux (Appel d'offres public 74547) - AP2020-844 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *l'Atelier d'Usinage de la Capitale inc.*, le contrat pour la réparation de pompes industrielles - Traitement des eaux, de la date d'adjudication au 31 décembre 2021, conformément à la demande publique de soumissions 74547 et aux prix unitaires de sa soumission du 5 novembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2128 Avis de modification numéro 4 au contrat de service de support annuel - Progiel G+ (VQ-44939) - AP2020-845 (CT-2505939) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 87 208 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Modellium inc.*, en vertu de la résolution CA-2017-0083 du 22 mars 2017 pour le contrat de service de support annuel - *Progiel G+*, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2129 Adjudication d'un contrat relatif à la traçabilité de sols contaminés pour divers projets municipaux - 2021 (Appel d'offres public 74544) - AP2020-847 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *TraceNet inc.*, le contrat relatif à la traçabilité de sols contaminés pour divers projets municipaux - 2021, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021, pour une somme estimée à 204 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 74544 et à sa soumission du 15 novembre 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-2130** Avis de modification numéro 2 relatif aux travaux de maintien de l'enveloppe du cottage Ross - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 73705) - **AP2020-849** (CT-2511330) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 39 778,19 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Construction Couture & Tanguay inc.*, en vertu de la résolution CE-2020-1160 du 25 juin 2020 pour les travaux de maintien de l'enveloppe du cottage Ross - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2131** Avis de modification numéro 2 relatif à l'entente entre la Ville de Québec et la *Société du domaine Maizerets inc.*, pour la surveillance des bains libres et l'animation d'activités à la piscine du parc du domaine de Maizerets - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 74742) - **AP2020-850** (CT-2509670) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 39 604,56 \$ (plus TPS et TVQ applicables) à la *Société du domaine Maizerets inc.*, en vertu de la résolution CA1-2017-0327 du 21 août 2017 relative à l'entente pour la surveillance des bains libres et l'animation d'activités à la piscine du parc du domaine de Maizerets, pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2017 au 31 août 2020 - Arrondissement de La Cité-Limoilou, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2132** Avis de modification numéro 1 relatif au contrat pour le transport et le recyclage des résidus verts - Agglomération de Québec - Lot TRS2-2020 (Appel d'offres public 50869) - **AP2020-853** (CT-2508492) — (Ra-2238)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 59 991,23 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *GSI Environnement inc.*, en vertu de la résolution CA-2017-0344 du 20 septembre 2017 pour le transport et le recyclage des résidus verts - Agglomération de Québec - Lot TRS2-2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.



**CE-2020-2133 Aide financière, à titre d'assistance, afin de soutenir le développement d'activités structurantes intermédiaires dans les arrondissements et bonifier l'offre d'animation urbaine sur le territoire de la Ville de Québec - BE2020-088 (CT-2510734) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une aide financière, à titre d'assistance, à la *Société de la Rivière Saint-Charles*, afin de soutenir le développement d'activités structurantes intermédiaires dans les arrondissements et bonifier l'offre d'animation urbaine sur le territoire de la Ville de Québec, pour une somme maximale de 4 775 \$, dans le cadre de l'organisation de l'événement *Randonnée aux mille couleurs*, en 2020.

---

**CE-2020-2134 Lettre d'entente entre la Ville de Québec et la Corporation événements course de Québec, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de l'organisation de l'événement Marathon SSQ assurance de Québec, en 2020 - BE2020-091 (CT-2512226) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la conclusion de la lettre d'entente entre la Ville de Québec et la *Corporation événements course de Québec*, relative au versement d'une subvention d'une somme maximale de 30 000 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de l'organisation de l'événement *Marathon SSQ assurance de Québec*, en 2020, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite lettre d'entente jointe au sommaire décisionnel;
- 2° le directeur du Bureau des grands événements à signer cette même lettre d'entente.

---

**CE-2020-2135 Lettre d'entente entre la Ville de Québec et la Manif d'art, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de l'organisation de l'événement Manif d'art 10 - La biennale de Québec, en 2021 - BE2020-092 (CT-2511549) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° verse une subvention maximale de 15 666 \$, à titre d'assistance, à la *Manif d'art*, dans le cadre de l'organisation de l'événement *Manif d'art 10 - La biennale de Québec*, en 2021, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite lettre d'entente jointe au sommaire décisionnel;
  - 2° autorise le directeur du Bureau des grands événements à signer ladite lettre d'entente.
-

**CE-2020-2136 Entente entre la Ville de Québec et *Le Théâtre de la Bordée*, relative au versement d'une subvention à la suite des évènements liés à la *COVID-19*, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale* du *Fonds régions et ruralité* - **DE2020-700** (CT-DE2020-700) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 25 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* du *Fonds régions et ruralité* (FRR), pour le versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale* du *Fonds régions et ruralité*, à titre de fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la *COVID-19*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Le Théâtre de la Bordée*, relative au versement d'une subvention maximale de 25 000 \$, à la suite des évènements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2137 Subvention à la *Société de développement commercial 3e Avenue, Limoilou*, dans le cadre du *Programme de soutien financier aux sociétés de développement commercial* - **DE2020-714** (CT-DE2020-714) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 65 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026* pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan commerce 2020-2022*;
- 2° verse une subvention d'une somme maximale de 65 000 \$ à la *Société de développement commercial 3e Avenue, Limoilou*, afin de la soutenir dans ses activités de fonctionnement.

---

**CE-2020-2138 Prise d'acte de la *Reddition de comptes trimestrielle - Période du 1er janvier au 31 mars 2020*, relative au *Fonds local d'investissement* de la *Division du développement de l'entrepreneuriat, des entreprises et de la région* du *Service du développement économique et des grands projets* - **DE2020-728** (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la *Reddition de comptes trimestrielle - Période du 1er janvier au 31 mars 2020*, relative au *Fonds local d'investissement* (FLI) de la *Division du développement de l'entrepreneuriat, des entreprises et de la région* du *Service du développement économique et des grands projets*.

**CE-2020-2139 Subventions aux regroupements de gens d'affaires, dans le cadre du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires et Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires - DE2020-736 (CT-DE2020-736) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 89 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan commerce 2020-2022*;
- 2° verse les subventions indiquées dans le tableau synthèse aux regroupements de gens d'affaires identifiés, conditionnellement au respect par ces derniers des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupement de gens d'affaires et Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires*.

---

**CE-2020-2140 Permission d'occupation permanente du domaine public d'un immeuble de la Ville connu et désigné comme étant une partie des lots 1 314 906 et 2 994 185 du cadastre du Québec, en faveur de Cap-des-Régions Vieux-Québec, S.E.C. - Arrondissement de La Cité-Limoilou - DE2020-738 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une occupation permanente du domaine public, à *Cap-des-Régions Vieux-Québec, S.E.C.*, pour les murs berlinois et leurs tirants, sur une partie des lots 1 314 906 et 2 994 185 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie totale approximative de 35 mètres carrés, tel qu'illustré sur le plan préliminaire joint au sommaire décisionnel et selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au document d'option de permission d'occupation permanente du domaine public, lui-même joint audit sommaire.

Cette permission sera accordée en considération d'un loyer total et unique de 16 500 \$, plus les taxes applicables, lequel est payable en un seul versement, lors de la signature du contrat.

---

**CE-2020-2141 Entente entre la Ville de Québec et Club de curling Victoria de Québec, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité, à titre de fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19 - DE2020-764 (CT-DE2020-764) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approprie une somme maximale de 25 000 \$, à même le *Fonds régions et ruralité (FRR)*, pour octroyer une subvention maximale de 25 000 \$;

2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Club de curling Victoria de Québec*, relative au versement de cette subvention, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale* du *Fonds régions et ruralité* (FRR), à titre de *fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées dans ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2142 Subvention à Centre d'action bénévole Aide 23 afin de permettre à l'Alliance des trois centres d'action bénévole de Québec de développer et de consolider leurs outils pour la promotion de l'action bénévole, en réponse à la situation de crise engendrée par la COVID-19 - LS2020-243 (CT-2510837) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 20 000 \$ à *Centre d'action bénévole Aide 23* afin de permettre à l'*Alliance des trois centres d'action bénévole de Québec* de développer et de consolider leurs outils de promotion en action bénévole, en réponse à la situation de crise engendrée par la *COVID-19*.

---

**CE-2020-2143 Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 18 novembre 2020**

---

Il est résolu que le comité exécutif approuve le procès-verbal de la séance tenue le 18 novembre 2020, tel que rédigé.

---

**CE-2020-2144 Retraite le 1<sup>er</sup> décembre 2020 de monsieur Jean-Pierre Verville (ID. 003879), directeur de projet - sécurité publique à la Direction générale - RH2020-1008 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de la retraite de monsieur Jean-Pierre Verville (ID. 003879), directeur de projet - sécurité publique (poste no 31815) à la Direction générale, rétroactivement au 1<sup>er</sup> décembre 2020.

---

**CE-2020-2145** **Modification d'un poste de technicien en administration des ressources humaines, classe 5, en un poste de technicien en administration, classe 5, à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines et promotion de monsieur Harold Castillo-Parra (ID. 094811) - RH2020-1009 (CT-RH2020-1009) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie le poste de technicien en administration des ressources humaines (F621), classe 5 (poste no 40825), en un poste de technicien en administration (F620), classe 5 (poste no 47547), à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines;
- 2° promeut monsieur Harold Castillo-Parra (ID. 094811), employé permanent, à l'emploi de technicien en administration (F620), classe 5 (poste no 47547), à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2146** **Modification et transfert d'un poste de technicien en administration des ressources humaines, classe 5, de la Division de la rémunération, des systèmes d'information ressources humaines et des projets en un poste de technicien en administration, classe 5, à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines et promotion de madame Clariana Zanetti Abreu (ID. 143757) - RH2020-1010 (CT-RH2020-1010) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie et transfère le poste de technicien en administration des ressources humaines (F621), classe 5, de la Division de la rémunération, des systèmes d'information ressources humaines et des projets, en un poste de technicien en administration (F620), classe 5 (poste no 47548), à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines;
- 2° promeut madame Clariana Zanetti Abreu (ID. 143757), employée permanente, à l'emploi de technicienne en administration (F620), classe 5 (poste no 47548), à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre du Service des ressources humaines, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2147** **Promotion de monsieur Martin Desrosiers (ID. 009814) à l'emploi de directeur de la Section de la planification des travaux d'entretien à la Division de l'entretien et de la gestion des actifs du Service du traitement des eaux - RH2020-1018 (CT-RH2020-1018) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif promeut monsieur Martin Desrosiers (ID. 009814), employé permanent, à l'emploi de directeur de la Section de la planification des travaux d'entretien (D392), classe 3 (poste no 42905), à la

Division de l'entretien et de la gestion des actifs du Service du traitement des eaux, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-2148** **Fin de l'entente de prêt de service de madame Manon Collette (ID. 077309) à la Commission de la capitale nationale du Québec - RH2020-958 (CT-RH2020-958) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° prenne acte de la fin de l'entente de prêt de service de madame Manon Collette (ID. 077309), à la *Commission de la capitale nationale du Québec*, avec effet le 1<sup>er</sup> novembre 2020;
  - 2° modifie un poste permanent de premier technicien en promotion touristique, classe 6 (poste no 45890), actuellement vacant à l'*Office du tourisme de Québec*, en un poste permanent de conseiller-cadre, classe 1 (poste no 47535), et le transfère à la direction du Service de l'interaction citoyenne;
  - 3° affecte madame Manon Collette à titre de conseillère-cadre, classe 1 (poste no 47535), à la direction du Service de l'interaction citoyenne;
  - 4° autorise le Service des finances à faire les virements budgétaires nécessaires.
- 

**CE-2020-2149** **Abolition d'un poste de premier technicien en promotion touristique à la Division du développement des affaires et des partenariats internationaux de l'Office du tourisme de Québec et remplacement de madame Paule Bergeron (ID. 012543) au poste d'agente en culture et en relations internationales à la Division du patrimoine et des relations internationales du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales - RH2020-959 (CT-RH2020-959) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° abolisse le poste de première technicienne en promotion touristique (F711), classe 6 (poste no 45896) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec*, à la Division du développement des affaires et des partenariats internationaux de l'*Office du tourisme de Québec*;
- 2° remplace madame Paule Bergeron (ID. 012543), employée permanente, de son poste de première-technicienne en promotion touristique (F711), classe 6 (poste no 45896), à la Division du développement des affaires et des partenariats internationaux de l'*Office du tourisme de Québec* au poste d'agente en culture et relations internationales (F651), classe 5 (poste no 41427), à la Division du patrimoine et des relations internationales du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales, avec effet rétroactif au 9 novembre 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel;
- 3° autorise le Service des finances à procéder aux virements budgétaires requis.

---

**CE-2020-2150 Règlement hors cour relativement au dossier SAI-Q-244877-1910 (Ville de Québec c. *Maçonnerie Rénobrick inc.*) - AJ2020-033 (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° dans le cadre des procédures d'expropriation actuellement pendantes devant le Tribunal administratif du Québec SAI-Q-244877-1910 (Ville de Québec c. *Maçonnerie Rénobrick inc.*), le règlement du présent dossier pour un montant total de 181 000 \$, incluant l'indemnité définitive d'expropriation, les frais, les intérêts, l'indemnité additionnelle et provisionnelle, plus une somme de 3 025 \$, plus les taxes applicables, en paiement des frais d'expertise encourus par le locataire;
- 2° le paiement d'un montant de 181 000 \$ en guise de règlement complet du dossier, à l'ordre de *Maçonnerie Rénobrick inc.*, ainsi que le paiement d'un montant de 3 025 \$, plus les taxes applicables, à l'ordre de *GDA Québec inc.*;
- 3° les procureurs de la Ville de Québec, *Giasson et associés*, à signer l'entente de règlement, transaction et quittance, ainsi que tous les documents nécessaires pour donner effet aux présentes.

---

**CE-2020-2151 Subvention aux regroupements des gens d'affaires dans le cadre du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires - DE2020-702 (CT-DE2020-702) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 90 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan commerce 2020-2022*;
- 2° verse la subvention indiquée dans le tableau synthèse aux regroupements de gens d'affaires *identifiés, conditionnellement au respect par ces derniers des engagements et obligations du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires.*

**CE-2020-2152 Subvention à la *Ligue de hockey junior majeur du Québec* pour la tenue de matchs au *Centre Vidéotron*, du 17 au 27 novembre 2020 - **LS2020-255** (CT-2513878) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une aide financière de 10 000 \$ à la *Ligue de hockey junior majeur du Québec*, pour les dépenses liées à la tenue des matchs au *Centre Vidéotron*, du 17 au 27 novembre 2020.

---

**CE-2020-2153 Versement de subventions dans le cadre du projet *Activités réconfort* pour la décoration des écoles primaires et secondaires (publiques et privées) - **LS2020-269** (CT-LS2020-269) — (Ra-2238)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse quatre-vingt-une subventions dans le cadre du projet *Activités réconfort*, pour la décoration visible de l'extérieur de leur établissement, pour un montant totalisant 46 000 \$, aux écoles primaires et secondaires qui sont inscrites à l'annexe jointe au sommaire décisionnel.

---

La séance est levée à 13 h 28

---

Régis Labeaume  
Président

Sylvain Ouellet  
Greffier

SO/ad